

**Memorial**  **MEMORIAL**  
des DU  
**Großherzogthums Luxemburg.** **GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.**

Donnerstag, 21. August 1879.

Nr. 55.

JEUDI, 21 août 1879.

Gesetz vom 7. Mai 1879, wodurch dem Hrn. Nikolaus Schmit, Krämer zu Reisdorf, die Naturalisation verliehen wird.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878 über die Naturalisationen;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordnetenkammer vom 18. März 1879 und derjenigen des Staatsrathes vom 28. desselben Monats, gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht stattfinden wird;

haben verordnet und verordnen:

**Einzigster Artikel.** Dem Hrn. Nikolaus Schmit, Eigenthümer und Krämer zu Reisdorf, geboren zu Hoesdorf, Gemeinde Reisdorf, den 23. November 1843, ist die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz ins „Memorial“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Im Loo den 7. Mai 1879.

Der General-Director  
der Justiz,  
Paul Eyschen.

Wilhelm.

*Loi du 7 mai 1879, qui accorde la naturalisation à M. Nicolas Schmit, boutiquier à Reisdorf.*

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878 sur les naturalisations;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 18 mars 1879 et celle du Conseil d'État du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

**Article unique.** La naturalisation est accordée à M. Nicolas Schmit, propriétaire et boutiquier à Reisdorf, né à Hoesdorf, commune de Reisdorf, le 23 novembre 1843.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Au Loo, le 7 mai 1879.

Le Directeur général  
de la justice,  
Paul EYSCHEN.

GUILLAUME.

**Datum der Annahme.**

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Nr. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Nikolaus Schmit bewilligte Naturalisation ist von ihm am 31. Juli d. J. angenommen worden, wie solches aus einer am nämlichen Tage vom Bürgermeister der Gemeinde Reisdorf aufgenommenen Erklärung hervorgeht, und von welcher eine Ausfertigung bei der General-Direction der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg den 18. August 1879.

Der General-Director der Justiz,  
Paul Eyschen.

Gesetz vom 7. Mai 1879, wodurch dem Hrn. Mathias Hauer, Ackerer zu Steinheim, die Naturalisation verliehen wird.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung, sowie der Gesetze vom 12. November 1848 und 27. Januar 1878 über die Naturalisationen;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-kammer vom 18. März 1879 und derjenigen des Staatsrathes vom 28. desselben Monats, gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht stattfinden wird;

Haben verordnet und verordnen:

**Einziges Artikel.** Dem Hrn. Mathias Hauer, Ackerer zu Steinheim, geboren zu Nusbaum (Preußen) den 12. April 1843, ist die Naturalisation verliehen.

Befehlen und verordnen, daß dieses Gesetz in's „Memorial“ eingerückt werde, um von allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Am Loo den 7. Mai 1879.

Wilhelm.

Der General-Director  
der Justiz,  
Paul Eyschen.

**Date de l'acte d'acceptation.**

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, N° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 31 juillet dernier par M. Nicolas Schmit, ainsi qu'il résulte d'une déclaration reçue le même jour par le bourgmestre de la commune de Reisdorf et dont une expédition a été déposée à la Direction générale de la justice.

Luxembourg, le 18 août 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul EYSCHEN.

Loi du 7 mai 1879, qui accorde la naturalisation à M. Mathias Hauer, laboureur à Steinheim.

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu l'art. 10 de la Constitution et les lois des 12 novembre 1848 et 27 janvier 1878 sur les naturalisations;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 18 mars 1879 et celle du Conseil d'État du 28 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons:

**Article unique.** La naturalisation est accordée à M. Mathias Hauer, laboureur à Steinheim, né à Nusbaum (Prusse) le 12 avril 1843.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Au Loo, le 7 mai 1879.

GUILLAUME.

Le Directeur général  
de la justice,  
Paul EYSCHEN.

**Datum der Ausnahme.**

Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Nr. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Mathias Hauer verliehene Naturalisation ist von ihm am 6. August c. angenommen worden, wie solches aus einem am nämlichen Tage durch den Bürgermeister der Gemeinde Rosport aufgenommenen Protokoll hervorgeht, und von welchem eine Ausfertigung bei der General-Direction der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg den 18. August 1879.

Der General-Director der Justiz,  
Paul Eyschen.

**Date de l'acte d'acceptation.**

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, n° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 6 août courant, par M. Mathias Hauer, ainsi qu'il résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par le bourgmestre de la commune de Rosport, et dont une expédition a été déposée à la Direction générale de la justice.

Luxembourg, le 18 août 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul EYSCHEN.

**Königl.-Groß. Beschluß vom 13. August 1879, wodurch der Bau des Weges von Göbelsmühl nach Heiderscheid zum Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt wird.**

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 17. December 1859 über die Enteignung zum öffentlichen Nutzen;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Auf den Bericht Unseres Conseils der Regierung;

Haben beschlossen und beschließen:

**Art. 1.** Der Bau des durch das Gesetz vom 17. Februar 1876 vom Staate übernommenen Weges von Göbelsmühl nach Heiderscheid ist für Gegenstand öffentlichen Nutzens erklärt.

Demzufolge werden die zum genannten Bau benötigten Grundstücke gemäß obenerwähntem Gesetz vom 17. December 1859 enteignet.

**Art. 2.** Unser General-Director der Justiz ist mit der Ausführung dieses Beschlusses beauftragt.

Am Loo den 13. August 1879.

Wilhelm.

Der General-Director  
der Justiz,  
Paul Eyschen.

**Arrêté royal grand-ducal du 13 août 1879, déclarant d'utilité publique la construction du chemin de Göbelsmühl à Heiderscheid.**

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 17 décembre 1859 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Conseil de Gouvernement;

Avons arrêté et arrêtons:

**Art. 1<sup>er</sup>.** La construction du chemin de Göbelsmühl à Heiderscheid, repris par l'Etat par la loi du 17 février 1876, est déclarée d'utilité publique.

En conséquence les terrains à emprendre pour la dite construction le seront conformément à la loi ci-dessus visée du 17 décembre 1859.

**Art. 2.** Notre Directeur général de la justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Au Loo, le 13 août 1879.

GUILLAUME.

Le Directeur général  
de la justice,  
Paul EYSCHEN.

**Bekanntmachung. — Stempel.**

Es wird hiermit zur Kenntniß des Publikums und der betreffenden Verwaltungs- und Justiz-Behörden gebracht, daß während des 1. Halbjahres 1879 nachbezeichnete Personen die im Art. 5 des R.-G. Beschlusses vom 28. September 1874 vorgefehene Ermächtigung zum Gebrauche eines Namensstempels zur Vernichtung der Wechselstempel nachgesucht und erhalten haben, nämlich:

1. Hr. Jansen-Bornheim, Uhrmacher zu Luxemburg;
2. Hr. M. Rouff, Handelsmann zu Luxemburg.

Ein Abdruck der genehmigten Namensstempel ist auf dem Einregistrirungsamte des Wohnorts der Betheiligten hinterlegt worden.

Luxemburg den 16. August 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. R ö b e.

**Bekanntmachung. — Indigenat.**

Aus einer am 18. Juli d. J. vom Bürgermeister der Gemeinde Steinfort aufgenommenen Erklärung geht hervor, daß Hr. Anton Bachim, Büreaugenhilfe bei der Prinz-Heinrich-Eisenbahn, geboren zu Hobscheid am 14. Mai 1858, wohnhaft zu Hagen, Sohn von Georg Bachim, welchem durch Gesetz vom 5. Februar 1878 die luxemburgische Naturalisation verliehen worden, die durch Art. 9 des Civilgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten zur Erlangung der Eigenschaft eines Luxemburgers erfüllt hat.

Luxemburg den 18. August 1879.

Der General-Director der Justiz,  
Paul Eyschen.

**Beschluß, die Prüfung der Maße und Gewichte während 1879 betreffend.**

Der General-Director der Finanzen  
Beschließt:

**Art. 1.** Die Prüfung der Maße und Gewichte wird, während des laufenden Jahres, an den Tagen, in den Ortschaften und für die Gemeinden, welche in nachstehender Tabelle angegeben sind, stattfinden.

**Avis. — Timbre.**

Il est porté à la connaissance du public et des autorités administratives et judiciaires que la chose concerne, que pendant le 1<sup>er</sup> semestre 1879 les personnes ci-après désignées ont demandé et obtenu l'autorisation prescrite par l'art. 5 de l'arrêté royal grand-ducal du 28 septembre 1874, pour l'emploi d'une griffe servant à l'oblitération des timbres mobiles, savoir:

- 1<sup>o</sup> M. Jansen-Bornheim, horloger à Luxembourg;
- 2<sup>o</sup> M. A. Rouff, négociant à Luxembourg.

Une empreinte de la griffe autorisée se trouve déposée au bureau de l'enregistrement auquel ressortissent les permissionnaires.

Luxembourg, le 16 août 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBE.

**Avis. — Indigénat.**

Il résulte d'une déclaration reçue le 18 juillet dernier par le bourgmestre de la commune de Steinfort, que M. Antoine Bachim, facteur au chemin de fer Prince-Henri, né à Hobscheid le 14 mai 1858, demeurant à Hagen, fils de Georges Bachim, naturalisé luxembourgeois par la loi du 5 février 1878, a rempli les formalités prescrites par l'art. 9 du Code civil pour acquérir la qualité de Luxembourgeois.

Luxembourg, le 18 août 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul Eyschen.

**Arrêté relatif à la vérification des poids et mesures pendant l'année 1879.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES FINANCES

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** La vérification des poids et mesures aura lieu pendant l'année courante aux jours, dans les localités et pour les communes indiquées dans le tableau qui fait suite au présent.

**Art. 2.** In den Ortschaften, wo der Richter sich zur Verrichtung seines Geschäftes aufhält, werden ihm die Gemeinde-Verwaltungen ein geeignetes Local anweisen.

**Art. 3.** Die Verwaltungen der in der letzten Spalte der Tabelle bezeichneten Gemeinden werden dem Richter bei Zeit eine doppelte Liste derjenigen Personen einhändigen, welche im Falle sind, ihre Maße und Gewichte der Prüfung zu unterwerfen, und diese Personen wenigstens vier- undzwanzig Stunden vorher von den ihnen dieserhalb obliegenden Pflichten in Kenntnis setzen.

**Art. 4.** Nach Beendigung des Geschäftes wird der Richter ein Exemplar dieser Liste mit seinen Bemerkungen dem Bürgermeister zurück-schicken. Geht daraus hervor, daß einzelne ihrer Schuldigkeit nicht nachgekommen sind, so wird der Bürgermeister sie schriftlich daran erinnern, mit der Aufforderung, ihre Maße und Gewichte unverzüglich in der Wohnung des Richters vorzulegen, damit daselbst die gesetzlich vorgeschriebene Operation vorgenommen werde.

Das andere Exemplar wird dem Steuer-Director zugestellt.

**Art. 5.** Zur Stempelung der geprüften und gültig befundenen Maße und Gewichte wird der Richter den Buchstaben A gebrauchen.

**Art. 6.** Die beteiligten Personen werden hierdurch benachrichtigt, daß sie sich, in Ermanglung die Prüfung und Stempelung ihrer Maße und Gewichte erneuern zu lassen, den durch das Gesetz vom 6. März 1818 (Kgl. Beschluß vom 30. März 1827) verfügten Strafen aussetzen.

**Art. 7.** Gegenwärtiger Beschluß, welcher in's „Memorial“ einzurücken und in den betreffenden Gemeinden anzuschlagen ist, soll von den Beamten und Angestellten, sowie von allen denjenigen, die es betrifft, ausgeführt werden.

Luxemburg den 18. August 1879.

Der General-Director der Finanzen,  
B. v. R ö b e.

**Art. 2.** Dans les localités où le vérificateur des poids et mesures s'arrêtera pour ses opérations, les administrations communales lui assigneront un local approprié.

**Art. 3.** Les administrations des communes désignées dans la dernière colonne du tableau feront remettre en temps utile au vérificateur une liste en double, indiquant les personnes qui sont dans le cas de faire vérifier leurs poids et mesures, et préveniront ces personnes au moins vingt-quatre heures d'avance des obligations qui leur incombent sous ce rapport.

**Art. 4.** L'opération terminée, le vérificateur renverra au bourgmestre un exemplaire de la liste émargée des ses observations. S'il y a des retardataires, le bourgmestre les rappellera par écrit à leurs devoirs, avec invitation de faire présenter sans retard leurs poids et mesures au domicile du vérificateur pour y subir l'opération voulue par la loi.

L'autre exemplaire de la liste est remis au directeur des contributions.

**Art. 5.** Pour le poinçonnage des poids et mesures vérifiés et trouvés exacts, le vérificateur emploiera la lettre A.

**Art. 6.** Les personnes intéressées sont rendues attentives qu'à défaut de faire renouveler la vérification et le poinçonnage de leurs poids et mesures, elles encourront les peines statuées par la loi du 6 mars 1818 (arrêté royal du 30 mars 1827).

**Art. 7.** Le présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial* et affiché dans les communes intéressées, sera exécuté par les fonctionnaires et employés, ainsi que par toutes autres personnes que la chose concerne.

Luxembourg, le 18 août 1879.

Le Directeur général des finances,  
V. DE ROEBE.

**Reiseplan des Richtmeisters.**

Ortschaften, wo die Prüfung stattfindet.	Ankunft und Aufenthalt des Richtmeisters in diesen Ortschaften.	Bezeichnung der Gemeinden, deren Einwohner, sofern sie Maße und Gewichte gebrauchen, sich in die in der ersten Spalte genannten Ortschaften zu begeben haben.
Luxemburg.	25., 26., 27., 28., 29. und 30. August, von 9 bis 4 U. Abds.	die Stadt Luxemburg, ihre Vorstädte mit Zu- gehörungen.
id.	28. August, von 9 bis 4 Uhr Abends.	Kopstal, Kehlen, Eich, Mamer, Kollingergrund und Walferdingen.
id.	29. August, von 9 bis 4 Uhr Abends.	Contern, Hamm, Hesperingen, Sandweiler und Schüttringen.
id.	30. August, von 9 bis 4 Uhr Abends.	Bartringen, Strassen, Steinsel, Hollerich und Leudelingen.
Esch a. d. Alzette.	1. September, von 8 bis 4 Uhr Abends.	Esch a. d. Alzette, Monnerich, Reffingen und Kayl, insofern beide letzteren Gemeinden nicht vor- ziehen nach Bettemburg zu gehen.
Bettingen.	2. September, von 9 bis 12 Uhr Nachmittags.	Niederkerschen, Künzig, Differdingen, Sanem, Dippach, Garnich und Bettingen.
Steinfort.	3. September, von 10 bis 2 Uhr Nachmittags.	Steinfort, Hobscheid, Simmern und Koerich.
Bettemburg.	8. September, von 7 bis 12 Uhr Nachmittags.	Bettemburg, Köser, Dübelingen, die Sektionen Hellingen, Kayl und Steinbrücken.
Aspelt.	9. September, von 9 bis 1 Uhr Nachmittags.	Frisingen, Dalheim, Weiler zum Thurm und Bad-Mondorf.
Kemich.	11. September, von 2 bis 5 Uhr Abends.	Kemich (die Stadt), Lenningen, Bouz und Stadtbredimus.
id.	12. September, von 7 bis 11 Uhr.	Kemich (Fortsetzung), Bürmeringen, Kemerschen, Waldbredimus und Wellenstein.
Grevenmacher.	15. September, von 1 bis 4 Uhr Nachmittags.	Grevenmacher (die Stadt), Biver und Mertert.
id.	16. September, von 9 bis 12 Uhr.	Grevenmacher (Fortsetzung), Wormeldingen und Manternach.
Roobt.	16. September, von 3 bis 6 Uhr Nachmittags.	Niederanven, Rodenburg, Flaxweiler, Bezdorf und Junglinster.
Echternach.	17. September, von 3 bis 6 Uhr Abends.	Echternach (die Hälfte der Stadt), Beaufort, Bech und Verdorf.
id.	18. September, von 7 bis 12 Uhr.	Echternach (Fortsetzung), Consdorf, Mompach und Rosport.

N. B. Die Maße und Gewichte, welche sich auf den Stationen und Niederlagen der Eisenbahnen befinden, werden an Ort und Stelle geprüft.

**Bekanntmachung. — Bauverwaltung. —  
Prüfungsjury.**

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 15. August ist die Prüfungsjury für die Grade von Ingenieur und Condukteur der Bauverwaltung durch Beordnung der Herrn Hartmann, Bezirks-Ingenieur zu Diekirch, Mouris, Ingenieur zu Luxemburg, und Thill, Professor am Athenäum, als Mitglieder ergänzt, welche im Verhinderungsfalle eines oder mehrerer der im Jahre 1874 ernannten Mitglieder sitzen werden.

Luxemburg den 18. August 1879.

Der General-Director der Justiz,  
Paul Eyschen.

**Bekanntmachung. — Medicinalwesen.**

Durch Königl.-Großh. Beschlüsse vom 13. August 1879 ist die, den Hrn Moses Michel, Zahnarzt zu Namur, und J. M. Müseler, Zahnarzt zu Trier, erteilte Befugniß zur Praxis im Großherzogthum bis zum 1. Januar 1880 ausgedehnt worden.

Luxemburg den 18. August 1879.

Der General-Director der Justiz,  
Paul Eyschen.

**Beschluß über die Räumung der Holzschläge in den Waldungen der Gemeinden und öffentlichen Anstalten.**

Der General-Director des Innern;

Nach Einsicht des Art. 57 des Bedingungsheftes vom 25. April — 3. Mai 1850 über die Ausbeutung u. s. w. der Holzschläge der Gemeinden und öffentlichen Anstalten;

Auf den Bericht des Hrn. Inspectors der Gewässer und Forsten;

Beschließt:

Die Frist zur Räumung der Holzschläge ist für das laufende Jahr bis zum Freitag, 31. October einschließlich, verlängert.

Luxemburg den 20. August 1879.

Der General-Director des Innern,  
H. Kirpach.

**Avis. — Administration des travaux publics. —  
Jury d'examen.**

Par arrêté royal grand-ducal du 15 août 1879, le jury d'examen pour le grade d'ingénieur et pour celui de conducteur des travaux publics est complété par l'adjonction comme membres de MM. Hartmann, ingénieur d'arrondissement à Diekirch, Mouris, ingénieur à Luxembourg, Thill, professeur à l'Athénée, qui siégeront au jury en cas d'empêchement de l'un ou de plusieurs des membres nommés en 1874.

Luxembourg, le 18 août 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul Eyschen.

**Avis. — Service médical.**

Par arrêtés royaux grand-ducaux du 13 août courant, l'autorisation accordée à MM. Moïse Michel, dentiste à Namur, et J.-M. Museler, dentiste à Tèves, d'exercer leur art dans le Grand-Duché, a été prolongée jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1880.

Luxembourg, le 18 août 1879.

Le Directeur général de la justice,  
Paul Eyschen.

**Arrêté concernant la vidange des coupes dans les bois des communes et des établissements publics.**

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INTÉRIEUR,

Vu l'article 57 du cahier des charges du 23 avril — 3 mai 1850, concernant l'exploitation etc. des coupes des communes et des établissements publics;

Sur le rapport de M. l'inspecteur des eaux et forêts;

Arrête:

Le délai pour la vidange des coupes est prorogé pour l'année courante jusqu'au vendredi, 31 octobre, inclusivement.

Luxembourg, le 20 août 1879.

Le Directeur général de l'intérieur,  
H. Kirpach.

Marktpreise. — 2. Hälfte des Monats Juli 1879.

Bezeichnung der Lebensmittel u. dgl.	Maße oder Gewicht.	Mittelpreise der verkauften Lebensmittel auf den Märkten von								
		Luzemburg.	Diekirch.	Wiltz.	Ettelbrück.	Echternach.	Remich.	Mersch.	Grevenmacher.	Esch a. d. A.
Weizen . . . . .	Hectoliter	22 50	23 50	"	23 00	23 48	21 25	"	"	24 00
Mischelfrucht . . . . .	—	20 57	22 00	"	21 00	22 83	20 25	"	"	21 00
Roggen . . . . .	—	"	17 00	15 00	18 00	"	"	"	"	17 00
Gerste . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Spelz . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Heideforn . . . . .	—	"	15 00	"	15 00	"	"	"	"	"
Hafer . . . . .	—	9 72	8 50	7 50	8 00	8 19	8 75	"	"	9 00
Erbsen . . . . .	—	"	19 00	"	"	"	"	"	"	"
Bohnen . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Linzen . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Kartoffeln . . . . .	—	6 50	"	5 50	"	"	7 50	"	5 00	10 00
Weizen-Mehl . . . . .	Kilogr.	0 55	0 50	0 50	0 50	0 50	0 46	"	0 50	0 50
Mischel-Mehl . . . . .	—	0 46	0 42	0 40	0 40	0 40	0 42	"	0 40	0 40
Roggen-Mehl . . . . .	—	0 37	"	0 30	0 36	"	"	"	"	"
Geschälte Gerste . . . . .	—	0 85	"	"	"	"	"	"	"	"
Butter . . . . .	—	2 30	2 40	1 80	2 50	2 23	2 50	2 40	2 10	2 40
Eier . . . . .	Dugend.	0 75	0 70	0 60	0 65	0 71	0 70	0 60	0 70	0 85
Heu . . . . .	100 Kilo.	8 00	"	"	"	"	"	"	"	"
Stroh . . . . .	—	6 50	"	"	"	"	"	"	"	"
Buchenholz . . . . .	Stere.	15 00	"	"	"	"	16 00	"	"	"
Eichenholz . . . . .	—	12 50	"	"	"	"	"	"	"	"
Weichholz . . . . .	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Lammfleisch . . . . .	Kilogr.	1 80	1 60	1 50	1 80	"	"	1 80	1 50	1 60
Ruh- od. Rindfleisch . . . . .	—	1 60	1 40	"	1 50	1 26	1 20	1 70	1 30	1 40
Kalb- und Schweinefleisch . . . . .	—	1 40	1 20	1 00	1 40	1 00	0 90	1 60	1 00	1 20
Schweinefleisch . . . . .	—	1 80	1 55	1 80	1 60	1 51	1 70	"	"	1 80
Schweinefleisch . . . . .	—	1 80	"	"	"	1 20	"	"	1 50	1 80